



INSTRUKCJA OBSŁUGI ŁÓŻKO REHABILITACYJNE MODEL LUNA



CE

Przed przystąpieniem do użytkowania wyrobu użytkownik jest zobowiązany do zaznajomienia się z pełną treścią instrukcji. Niniejsza instrukcja przekazana jest w celu poinformowania o prawidłowym użytkowaniu wyrobu.

Prosimy pamiętać, że stosowanie się do wskazówek zawartych w tej instrukcji przedłuży trwałość, estetykę oraz pozwoli na bezpieczne korzystanie z wyrobu.

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian i ulepszeń każdego z opisanych w tej instrukcji produktów, bez uprzedniego powiadomienia.

Vermeiren Polska Sp. z o.o.
Łóżko rehabilitacyjne „LUNA”

Niniejsza Instrukcja użytkowania stanowi integralną część wyrobu dostarczaną do użytkownika. Wszelkie prawa, łącznie z tłumaczeniem, zastrzeżone. Zabrania się kopiowania i rozpowszechniania niniejszej instrukcji w całości czy jej składowych (w postaci druku, fotokopii, mikrofilmu, nośników elektronicznych i innych), jeżeli nieudzielona została pisemna zgoda na takie działanie.

SŁOWO WSTĘPNE

Dziękujemy Państwu za zaufanie, jakim obdarzyliście naszą firmę wybierając jeden z naszych produktów, jakim jest ŁÓŻKO REHABILITACYJNE „LUNA”.
Wraz z łóżkiem znajduje się niniejsza instrukcja obsługi, która pomoże Wam zapoznać się z produktem i ułatwi jego obsługę. Postępowanie zgodnie z opisanymi zasadami zapewni Państwu komfort użytkowania i doskonały stan wyrobu przez wiele lat.
W razie wystąpienia jakichkolwiek pytań czy wątpliwości związanych z opisanym produktem prosimy skontaktować się z naszymi przedstawicielami, którzy zawsze udzielą Państwu rady.

DANE TECHNICZNE

(dotyczą łóżka całkowicie zmontowanego)

Długość: 207 cm

Szerokość: 103 cm

Zmienna (o płynnej regulacji) wysokość leża: 40,0 – 80,5 cm (bez materaca)

Zakres regulacji zagłówek (płynny): do ok. 70,5°

Maksymalny kąt dla części udowej podnóżka: 31,7°

Maksymalny kąt dla części podudowej podnóżka: - 14,8°

Masa całkowita: ok. 95 kg

Kółka jezdne (4 sztuki) Ø 125 mm, blokowane

Motor podnośnika: LA273100-A01405040, Linak

Motor zagłówek: I LA270022-00, Linak

Motor podnóżka: LA270019-00, Linak

Sterownik: HBW 074-072, Linak

Skrzynka blokady: ACL 403500, Linak

Transformator: CB 6404+10019, Linak

Parametry prądu transformatora: U in: 230 V \square , \pm 10%, 50 Hz, I in: max. 1,5A, U out: 24V ---, max. 70 VA

Czas pracy 10%, max. 6 min/h.

Dopuszczalna głośność pracy I < 65 dB(A)

Klasa bezpieczeństwa / Bezpieczeństwo kl. II, Typ B / IP54 (wodoszczelny)

max. Bezpieczne obciążenie: 175 kg

max. Ciężar pacjenta (**dopuszczalne obciążenie**): **140 kg**

Dopuszczalne obciążenie wysięgnika: 80 kg

Materac (zalecany): min. RG 35, 12 cm grubości, 200 x 90 cm, max. 20kg

Wysokość przejazdowa (pod ramą podnośnika): 150 mm

Dopuszczalne odchyłki wymiarów: +/- 1,5 cm/kg, 1,5°

Zastrzegamy sobie wprowadzanie zmian technicznych.

ZASTOSOWANIE

Łóżko rehabilitacyjne LUNA przeznaczone jest do użytkowania w pomieszczeniach zamkniętych o twardych i płaskich powierzchniach.

Łóżko to doskonale służy do pielęgnacji osoby w domu czy ośrodkach leczniczych o ile masa pacjenta nie przekracza dopuszczalnych **140kg** a jego wiek nie jest mniejszy jak **12lat**.

Istotnym czynnikiem, jaki należy uwzględnić jest materac (zalecany: min. gęstość pianki RG 35, grubość 12cm, ciężar max. 20kg).

Łóżka tego nie należy użytkować jako łóżka dla dzieci, miejsca składowania przedmiotów ciężkich czy gorących oraz innych nietypowych funkcji.

Eksploatacja łóżka na dywanach, chodnikach itp. może spowodować ich uszkodzenie oraz znacznie utrudnia manewrowanie.

Wielość ustawień i możliwość dodatkowego osprzętu pozwalają na korzystanie przez osoby o takich schorzeniach jak:

- Paraliż
- Amputacje kończyn
- Choroby serca, krążenia krwi, zaburzenia równowagi itd.

Zawsze należy uwzględnić:

- Wzrost i masę ciała użytkownika (**max. masa 140kg**)
- Sprawność fizyczną i psychiczną danej osoby
- Warunki lokacyjne (mieszkaniowe) oraz
- Środowisko (otoczenie).

Rękojmią gwarancji jest właściwe postępowanie z wyrobem oraz użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.

WYPOSAŻENIE STANDARDOWE / OZNACZENIE / WAGA

- 2 ramy podnośnika.+ motor + drewniana obudowa (996): ca. 17 kg / szt.
- leże – część podnóżkowa + motor (977): ca. 20 kg
- leże – część zagłówkowa + trafo und motor (977): ca. 20 kg
- barierki (2 x 2 drewniane łąty) (969): ca. 3 kg / szt.
- wysięgnik + rękojeść (968): ca. 10 kg
- skrzynka blokady (opcja dla 977E)
- klucz inbusowy (montażowy) (przy 965)
- instrukcja obsługi

Łóżko LUNA dopuszcza się do montażu i użytkowania na bazie oryginalnych, zapakowanych części.




UWAGA:

- **Użytkowanie łóżka złożonego z nieoryginalnych elementów, stosowanie innych systemów napędu itd. DYSKWALIFIKUJE ten wyrób jako łóżko rehabilitacyjne, pozbawia użytkownika gwarancji na wyrób i odpowiedzialności producenta za wszelkie szkody oraz powoduje natychmiastowe anulowanie Deklaracji Zgodności CE.**

OPIS OZNACZENIA

-  Wskazówki bezpieczeństwa
-  Zapoznać się z uwagami użytkowania
-  Właściwa kolejność, sposób, położenie itd.
-  Błędna kolejność, sposób, położenie itd.
-  Klasa bezpieczeństwa II
-  Typ użytkowania B

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

-  Przed rozpoczęciem użytkowania czy montażu zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi.
-  Ustawianie i użytkowanie łóżka powinno odbywać się na płaskich, poziomych powierzchniach tak, aby wszystkie kółka jezdne dotykały podłoża.
-  Zapewnić należy, aby w miejscu użytkowania łóżka nie było przeszkód utrudniających prawidłową eksploatację czy montaż.

Vermeiren Polska Sp. z o.o.
Łóżko rehabilitacyjne „LUNA”

- └ W przypadku wystąpienia ryzyka upadku pacjenta z łóżka podczas wstawania czy kładzenia się, ustalić należy najniższą pozycję leża oraz dokonać blokady położenia.
- └ W przypadku braku nadzoru nad pacjentem (o ile takie okoliczności zachodzą) należy ustalić najwyższe położenie barierki po obydwu stronach łóżka a odblokowanie i opuszczanie ich może odbywać się jedynie przez osobę obsługującą.
- | w trakcie prac montażowych, demontażowych oraz eksploatacyjnych istnieje szczególne niebezpieczeństwo uszkodzenia rąk.
- | W trakcie transportu trzymać tylko za stałe, masywne elementy ramy łóżka !
- | Przed każdym użytkowaniem łóżka sprawdzić i zablokować wszystkie cztery kółka jezdne.
- | Eksploatacja elektrycznych urządzeń medycznych wewnątrz łóżka jest niedopuszczalna !
- | Opieranie się o barierki lub wspieranie się na nich grozi wypadkiem !
- | Przewieszanie się poza obrys łóżka stanowi zagrożenie wypadku !
- | Pozostawienie kończyn pomiędzy ruchomymi elementami łóżka grozi ich uszkodzeniem i wypadkiem !
- | W trakcie czynności regulacyjnych i innych obsługowych zwracać uwagę aby żadna część ciała nie znalazła się w strefie potencjalnego uszkodzenia (ruchome: zagłówek, podnóżek, podnośnik, barierki itd.) !
- | Podczas regulacji podnóżka czy zagłówek nie należy wsuwać rąk pomiędzy materac a wspomniane części ze względu na ryzyko zranienia kończyn !
- | Dopuszcza się włączanie wtyczki przewodu zasilającego jedynie do gniazda VDE (220V/230V, 50 Hz).
- | Wyciąganie wtyczki z gniazda dopuszczalne jest trzymając tylko za korpus wtyczki a nie za przewód .
- └ Po każdym użytkowaniu sterownika należy cały układ zablokować za pomocą skrzynki blokady.
- | Eksploatacją łóżka dopuszczalna jest tylko w pomieszczeniach suchych.
- | Stosować jedynie zalecane materace.
- | Przy stwierdzeniu deformacji ramy wysięgnika należy go niezwłocznie wymienić na nowy.
- | Bariereki muszą być zamontowane po obydwu stronach łóżka (od ściany również).
- | Pamiętać należy, że samodzielna naprawa stwarza niebezpieczeństwo wypadku !
- | Nie otwierać pokryw motorów czy transformatora !
- | Przemieszczanie łóżka wraz z pacjentem dopuszczalne jest jedynie przy najniższym położeniu leża przy zachowaniu poziomej- leżącej pozycji osoby chorej.
- | Zwracać uwagę aby przewody prądowe nie znalazły się pomiędzy zawiasami podnóżka czy zagłówek co grozi awarią.
- | Wszystkie przewody muszą być tak umieszczone aby nie uległy przetarciu i nie dotykały podłogi.
- └ Stosowanie dodatkowych urządzeń mechanicznych czy elektrycznych jest niedopuszczalne.
- └ Przeglądy, naprawy czy dezynfekcje mogą dokonywać jedynie osoby specjalnie przeszkolone.
- └ Dopuszcza się stosowanie jedynie oryginalnych części dostarczanych przez producenta.
- | Nie wolno obciążać łóżka powyżej dopuszczalnej wartości (**max. 140 kg**).

⌞ Zabrania się stosowania w strefie łóżka przedmiotów żarzących się lub płonących (świeczki, papierosy itd.).

⌞ W przypadku stwierdzenia uszkodzenia barierek (wygięcia, złamania, pęknięcia itd.) należy je niezwłocznie wymienić na nowe z uwagi na ryzyko wypadku.

⌞ Podłączenie waszego łóżka do sieci może spowodować zakłócenie innych urządzeń zewnętrznych. W takiej sytuacji należy natychmiast odłączyć zasilanie łóżka.

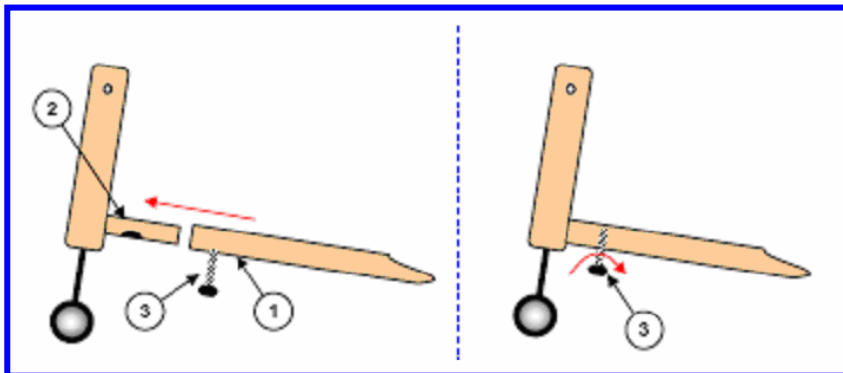
⌞ Należy bezwzględnie stosować się do wszystkich powyższych uwag.

MONTAŻ

Przestrzeganie poniższych uwag ułatwi Państwu montaż i eksploatację łóżka LUNA.

⌞ W trakcie prac montażowych istnieje ryzyko wypadku spowodowane przez osoby trzecie lub inne przeszkody!

SZCZYTY (panele)



- 1- Profil leża
- 2- Łącznik szczytu
- 3- Śruba mocująca

Nasunąć końcówki leża na łączniki szczytu (pamiętać, aby wcześniej lekko wykręcić śruby blokujące).
Uwaga: nasuwać delikatnie gdyż możliwe jest zakleszczanie się łączonych elementów!

UWAGA: Podglówkowa część leża przeznaczona jest do montażu wysięgnika jak też instalacji przewodu zasilania prądem.

• Zaleca się dokładne sprawdzenie właściwego dokręcenia śrub montażowych 3 w otworach łącznika 2 tak, aby zapewnione było sztywne połączenie montowanych zespołów (silne dokręcenie ręką jest wystarczające)!

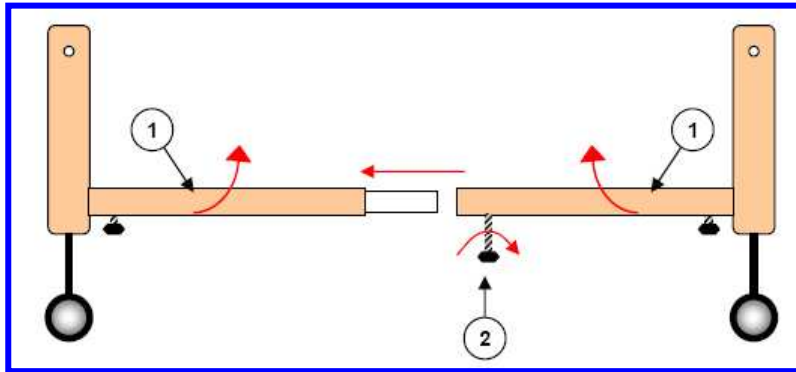
⌞ Przewody podłączenia motorów chronić przed zmiążdżeniem.

RAMA LEŻA

Ustawić obydwie części leża naprzeciw siebie i zsunąć ze sobą poprzez łącznik.
Zabezpieczyć połączenie leża poprzez mocne, ręczne dokręcenie śrub blokujących 2.

⌞ Przewody podłączenia motorów chronić przed zmiążdżeniem.

Vermeiren Polska Sp. z o.o.
Łóżko rehabilitacyjne „LUNA”



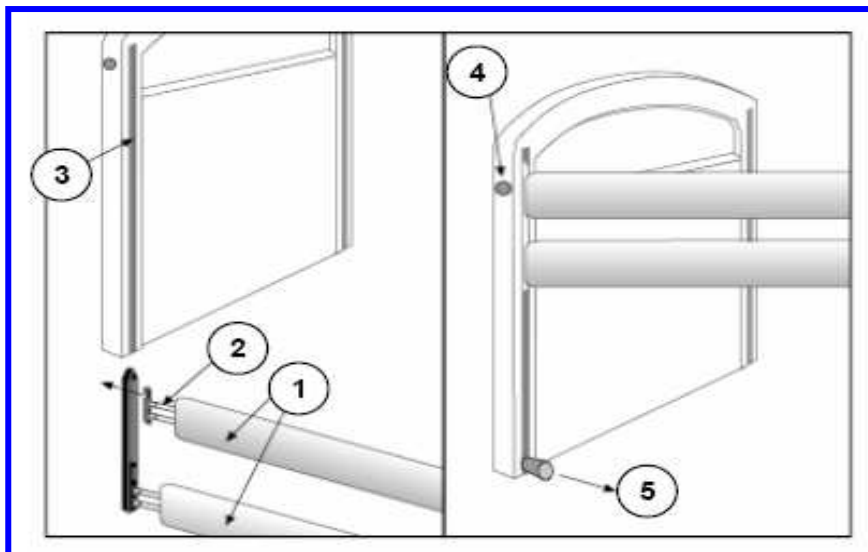
- 1- Profil leża
- 2- Śruba mocująca

BARIERKI

1. Do obydwu końców łąty górnej wsunąć bolce z krótką prowadnicą. Bolce z długą prowadnicą umieścić na końcach łąty dolnej.

2. Wsunąć długie prowadnice z łątą dolną do szyn panelu zagłówkowego i podnóżkowego. Przesunąć całą łątę w górne położenie aż do zadziałania zatrzasku blokady. Następnie jedną z prowadnic zwolnić i przesunąć do dołu tak, aby ukazało się całe gniazdo, w które należy wsunąć prowadnicę krótką łąty górnej i całość wsunąć do góry aż do zablokowania. Analogicznie należy postąpić z drugim końcem barierki: zwolnić blokadę, opuścić prowadnicę długą do dołu, ulokować w gnieździe prowadnicę krótką, trzymając za łątę górną całość wsunąć do szyny panelu i ciągnąć ku górze aż do momentu zablokowania całej barierki.

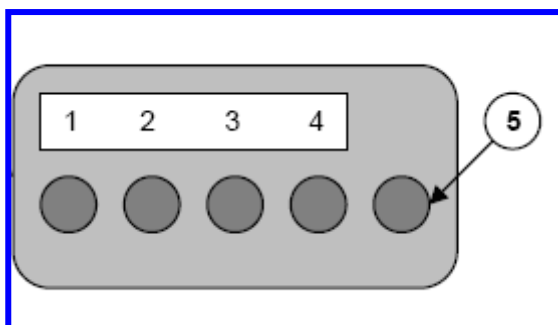
3. Wsunąć do dolnych końcówek szyn śruby zabezpieczające i dokręcić je.



- 1 = drewniane łąty barierki (2 sztuki)
- 2 = bolce do prowadnic (4 sztuki)
- 3 =szyna panelu
- 4 = sworzeń blokady
- 5 = śruba zabezpieczająca

PODŁĄCZENIE MOTORÓW

Jako źródło zasilania stosować należy sieciowe gniazdko prądowe 220V/230V, 50Hz .
Podłączenie do transformatora dokonać należy tylko jak na schemacie.



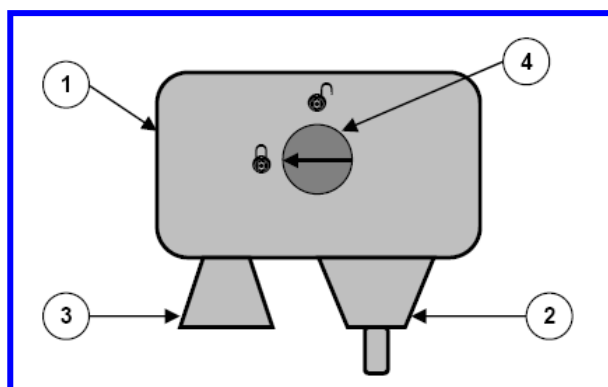
- 1 = gniazdo motoru zagłówka
- 2 = gniazdo motoru podnóżka
- 3 = gniazdo motoru panelu zagłówkowego
- 4 = gniazdo motoru panelu podnóżkowego
- 5 = gniazdo skrzynki blokady

Wtyczki kabli poszczególnych motorów oraz odpowiednie gniazda na transformatorze oznaczone są taką samą numeracją.

- I Przewody zasilające podłączać jedynie do odpowiednich gniazd.
- L Nie obsługiwać wtyczki mokrymi rękoma.
- L Przewody zasilające nie zapętlić, nie załamywać i nie kłaść na ostrych krawędziach.
- L Przewody zasilające i podłączenie sterownika chronić przed zmiążdżeniem.
- L Nie zawieszać żadnych przedmiotów na przewodach zasilających oraz nie dopuszczać do innych mechanicznych naprężeń tych przewodów.

SKRZYŃKA BLOKADY

W celu zabezpieczenia przed niekontrolowanym użytkowaniem elektrycznych części łóżka stosuje się specjalne urządzenie blokujące (skrzynka blokady) instalowane pomiędzy transformatorem a sterownikiem. Aparat ten posiada pokrętko powodujące aktywację lub blokowanie sterownika.



- 1 = skrzynka blokady
- 2 = podłączenie transformatora
- 3 = podłączenie sterownika
- 4 = pokrętko blokady

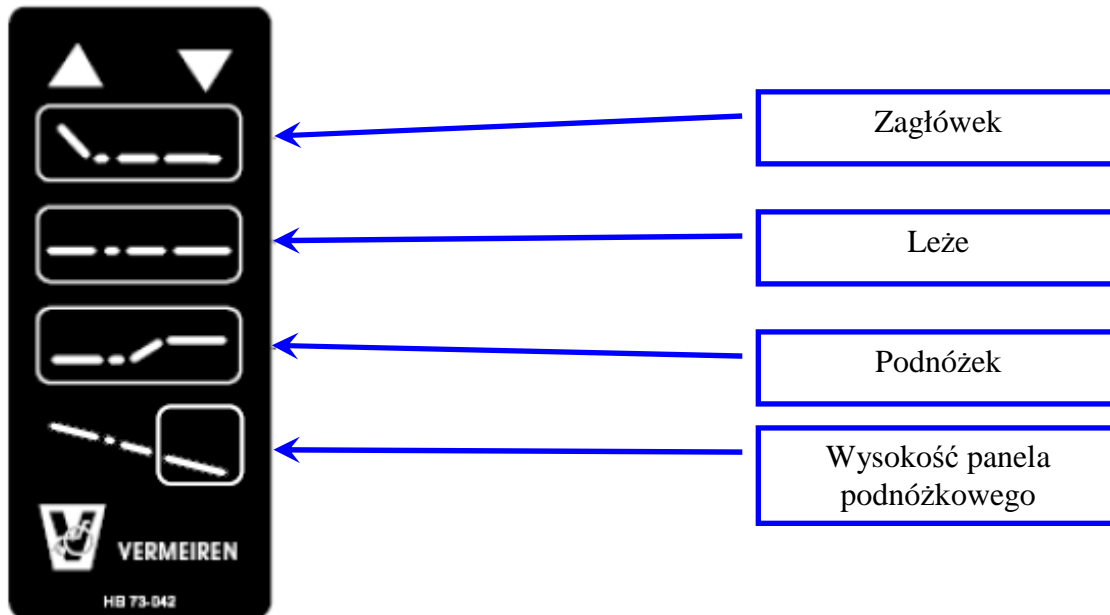
Użytkowanie łóżka rehabilitacyjnego LUNA dopuszczalne jest jedynie z skrzynką blokady. Odłączenie skrzynki blokady powoduje utratę gwarancji producenta i anuluje automatycznie Deklarację Zgodności CE. Jednocześnie producent nie bierze na siebie żadnej odpowiedzialności za skutki spowodowane takim urządzeniem.

- L Okablowanie chronić przed zmiążdżeniem.

STEROWNIK

Położenie wysokości leża, położenie zagłówek czy podnóżka dokonuje się przy pomocy sterownika. Po użyciu sterownika należy zawiesić go na łacie barierki i zablokować jego działanie poprzez skrzynkę blokady.

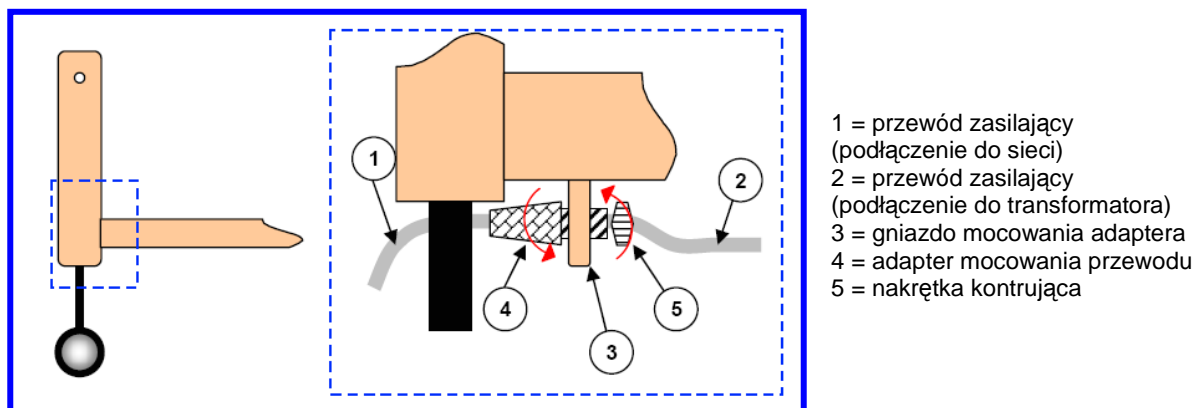
Możliwe są następujące zmiany ustawień łóżka:



⌚ Zmiany ustawienia łóżka dokonywane przez samego pacjenta są dopuszczalne jedynie pod nadzorem osoby obsługującej.

ADAPTOR MOCOWANIA PRZEWODU

W spodniej części ramy zagłówkowej znajduje się gniazdo (3) adaptera mocowania przewodu zasilającego.



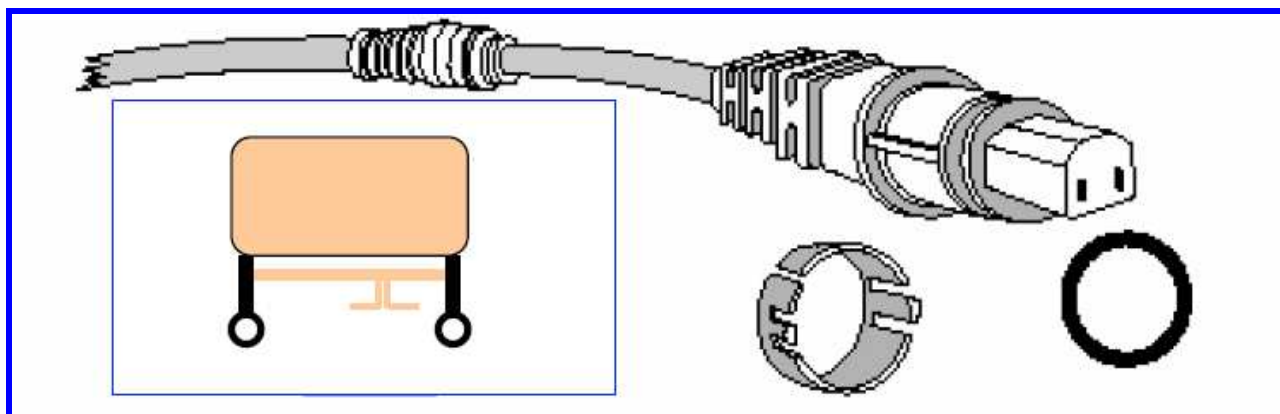
- Wcisnąć adapter mocowania przewodu (4) do gniazda na ramie leża (3).
- Wyciągnąć potrzebną długość przewodu zasilającego (1) tak, aby przewód od strony transformatora (2) nie zaczepiał o elementy ramy leża.
- Zabezpieczyć położenie przewodu zasilającego poprzez ręczne dokręcenie adaptera (4).
- Zabezpieczyć położenie adaptera dokręcając ręcznie nakrętkę kontruującą (5).

⌚ Adaptor mocowania przewodu zasilającego pod żadnym pozorem nie może być usunięty.

⌚ Zabrania się nakładania lub zawieszania innych elementów na adapterze.

PRZEWÓD ZASILANIA

W celu zabezpieczenia przewodu zasilającego przed uszkodzeniem (na czas wyłączenia z eksploatacji łóżka LUNA) należy nawinąć go na specjalne zaczepy znajdujące się na poprzeczce leża zagłówkowego (pobliżu adaptera).

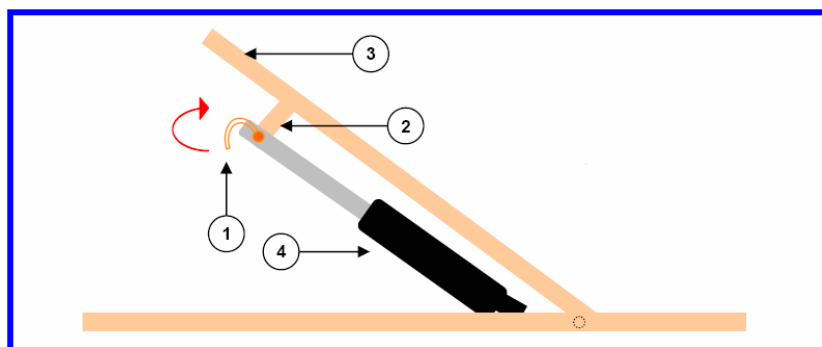


⚠ Zabrania się zawieszania na przewodach zasilających jakichkolwiek przedmiotów.

⚠ Nie należy przewodu zasilającego zaginać, używać jako element pociągowy oraz nie dopuścić do kontaktu z podłożem.

AWARYJNE OPUSZCZANIE ZAGŁÓWKA

Konstrukcja łóżka LUNA przewiduje manualne opuszczanie zagłówka (np. podczas awarii motoru lub innych).



1 = sprężyna zabezpieczająca sworzeń
2 = zaczep mocowania motoru
3 = rama zagłówkowa
4 = motor zagłówka

Czynności do wykonania:

1. Odbezpieczyć sworzeń z górnego mocowania motoru zagłówka.
2. Jedna osoba trzyma mocno ramę zagłówka a druga demontuje sworzeń z górnego mocowania motoru zagłówka.
3. Opuścić powoli zagłówek.

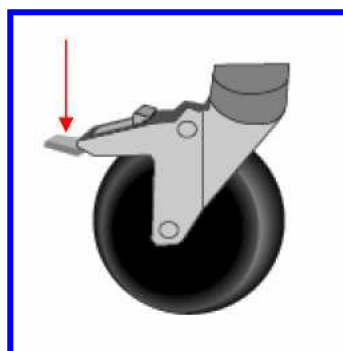
⚠ Awaryjne opuszczanie zagłówka może być dokonywane przez minimum dwie odpowiedzialne osoby.

⚠ Uwaga na przedmioty i części ciała, jakie mogą być zmiażdżone pomiędzy ramami zagłówka a leżem!

KÓŁKA SKRĘTNE

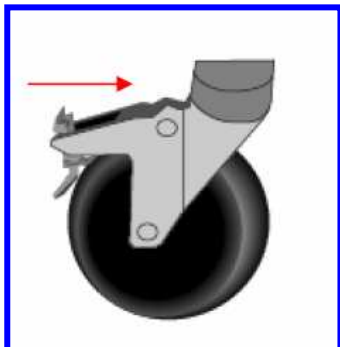
W celu zabezpieczenia łóżka przed niekontrolowanym przemieszczeniem zastosowano wszystkie kółka skrętne z blokadą.

Blokowanie



Stopkę blokady wcisnąć stopą ku dołowi aż do wyraźnego oporu.

Zwalnianie



Górną stopkę blokady wcisnąć stopą ku przodowi aż do wyraźnego oporu.

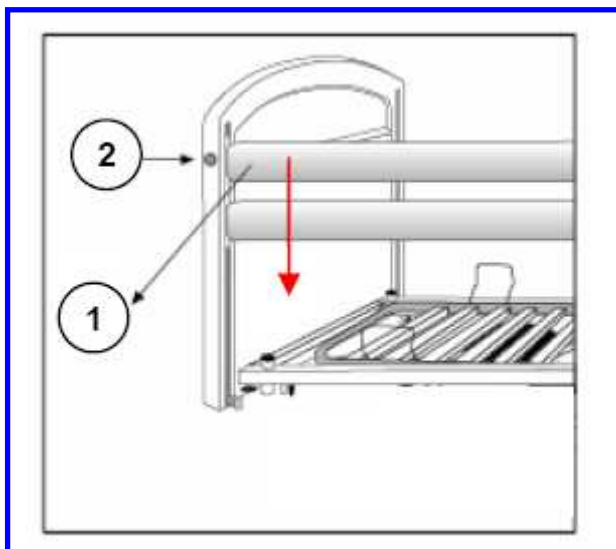
L Zawsze pozostawiać łóżko z zablokowanymi wszystkimi czterema kółkami!!

Zablokowanie tylko jednego kółka powoduje objeżdżanie pozostałych, nie zablokowanych wokół niego.

BARIERKI

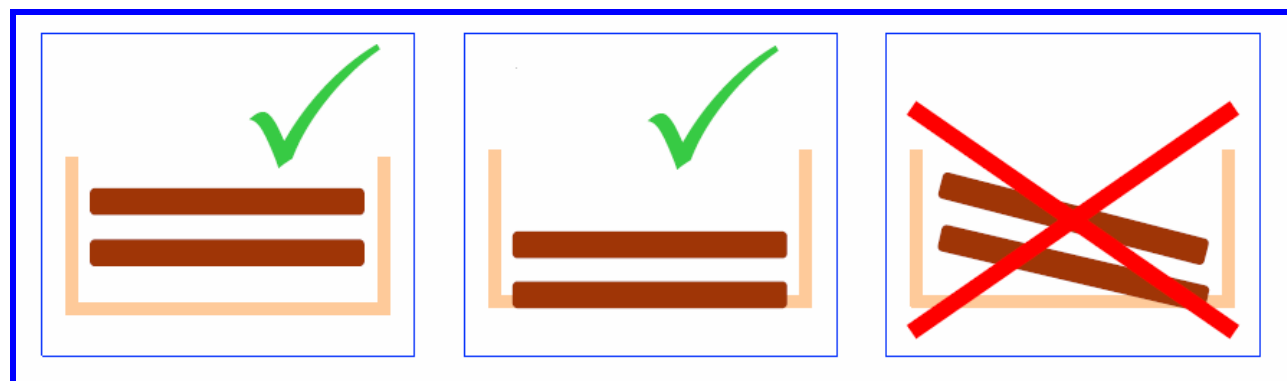
Barierki łóżka LUNA są niezależnie opuszczane po obydwu stronach leża.

Opuszczanie



Górną łatę barierki (1) lekko podciągnąć, wcisnąć przycisk blokady (2) na panelu zagłówkowym lub podnóżkowym i powoli opuszczać deski barierki do dołu. Analogicznie opuszczamy drugi koniec barierki pamiętając, że trzymamy zawsze za górną deskę!

L Zawsze zabezpieczyć barierki przed niekontrolowanym opuszczeniem, co może grozić zmiążdżeniem!



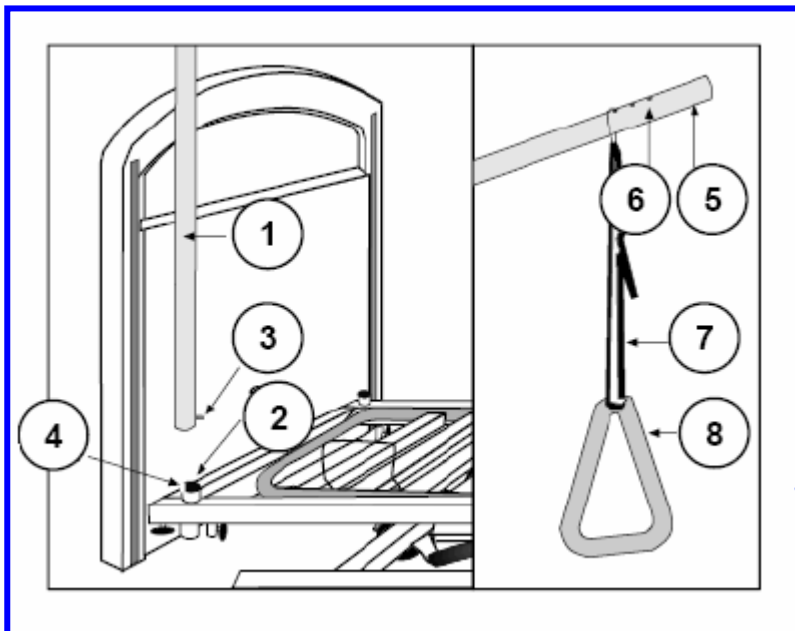
L Podczas opuszczania barierki zwracać uwagę, aby nie wystawały poza leże kończyny pacjenta czy inne przedmioty!

Jeżeli pacjent pozostaje bez nadzoru – zabrania się pozostawiania barierek opuszczonych do dołu.

W szczególnych przypadkach dla dobra pacjenta potrzebne jest podwyższenie barierki lub jej uszczelnienie (np. pacjent bardzo wychudzony). Sprostać takiemu wymaganiu można przez zastosowanie specjalnych rozwiązań opracowanych przez producenta. Po zamontowaniu niestandardowych barierek zawsze sprawdzić należy prawidłowość funkcjonowania łóżka przed właściwym użytkowaniem. Działania takie nie anulują Deklaracji Zgodności CE.

WYSIĘGNIK

Wysięgnik, jaki jest na wyposażeniu łóżka można zamontować po dowolnej stronie ramy zagłówkowej (używać tylko w modelu LUNA!).



- 1 = dolny koniec wysięgnika
- 2 = gniazdo wysięgnika
- 3 = bolec blokujący
- 4 = ogranicznik
- 5 = górny koniec wysięgnika
- 6 = otwory mocowania oczka
- 7 = pasek
- 8 = trójkątna rączka

Dolną rurę wysięgnika (1) umieścić w gnieździe (2) po dowolnej stronie leża.

Bolec blokujący (3) musi znajdować się w specjalnym ograniczniku (4) wykonanym w gnieździe.

Nasadzić metalowe oczko zawiesia na górną końcówkę rury wysięgnika (5) i umieścić je w jednym z trzech otworów (6).

Wyregulować długość paska (7) łączącego oczko z trójkątną rączką (8) stosownie do potrzeb pacjenta i zablokować obraną pozycję.

POZYCJONER PODNÓŻKA (opcja)

Zmiany położenia podnóżka dokonuje się przez odpowiednie podciągnięcie ramy podnóżkowej za pomocą paska specjalnie umocowanego na ramie. Regulacja położenia segmentu podudzia w podnóżku odbywa się wielostopniowo (w odstępach, co ok. 2cm) aż do osiągnięcia granicznego ustawienia. Aby opuścić podnóżek do pozycji wyjściowej (płaskiej, dolnej) należy w pierwszej kolejności podciągnąć go do samej góry (aż do oporu) a następnie płynnie opuszczać na dół. Na realizację takich ruchów pozwala specjalna (opatentowana) konstrukcja pozycjonera.

Pozostawianie osób czy obcych przedmiotów w strefie regulacji podnóżka grozi wypadkiem !

Dokonywać regulacji położenia podnóżka można ciągnąc za pasek umocowany na konstrukcji podnóżka. W przeciwnym wypadku istnieje groźba wypadku czy też ukośnego ustawienia podnóżka a nawet uszkodzenia pozycjonera.

PRZEJEŹDŻANIE

W celu uniknięcia uszkodzeń podczas przejeżdżania łóżkiem należy w pierwszej kolejności zdemontować wysięgnik, rozłączyć przewód zasilający od gniazdka i zabezpieczyć przewody przed ocieraniem o podłogę.

L Przejeżdżanie łóżka wraz z pacjentem jest dopuszczalne tylko, gdy leże znajduje się w najniższym położeniu a pacjent ma pozycję leżącą płaską!

PRZEGLĄDY OKRESOWE

W celu zapewnienia bezpiecznego i długiego użytkowania łóżka należy poddawać je okresowym przeglądom wykonywanym przez odpowiednio przeszkolone i uprawnione osoby.

Zaleca się pełne, coroczne przeglądy oraz niepełne przed każdym ponownym użytkowaniem łóżka.

Następujące punkty kontrolne muszą być zrealizowane:

- Wizualna kontrola wtyczki przewodu zasilania (dopuszcza się przez porównanie)
- Stan przewodu zasilającego (szczególnie: zagniecenia, przetarcia, nacięcia, widoczna izolacja wewnętrzna lub wiązki przewodzące, widoczne metalowe przewody-druty, załamania, zgrubienia, przebarwienia osłony zewnętrznej, miejsca wykruszone)
- Stan przewodów pomiędzy transformatorem a motorami (szczególnie: zagniecenia, przetarcia, nacięcia, widoczna izolacja wewnętrzna lub wiązki przewodzące, widoczne metalowe przewody-druty, załamania, zgrubienia, przebarwienia osłony zewnętrznej, miejsca wykruszone)
- Wodoodporność elektrycznego systemu powinna być minimum IPX4 (patrz tabliczka znamionowa).

Niezależnie od przeglądów serwisowych zalecamy Państwu jako użytkownikom następujące czynności do wykonania:

Przed każdą eksploatacją

Sprawdzić wizualnie stan przewodów zasilających i poprawność podłączenia zgodnie ze schematem instalacji.

W przypadku stwierdzenia uszkodzenia odłączyć natychmiast przewód zasilający od sieci elektrycznej, skontaktować się z autoryzowanym punktem naprawczym w celu usunięcia usterki i kontroli.

L Zabrania się przeprowadzania samodzielnych napraw.

Sprawdzić prawidłowość funkcjonowania elementów ruchomych (barierka, wysięgnik, podnózek).

Po stwierdzeniu niesprawności niezwłocznie skontaktować się z dostawcą celem ustalenia dalszych czynności.

Sprawdzić poprawność działania sterownika. W przypadku stwierdzenia nawet jednej niezgodności należy natychmiast odłączyć przewód zasilający z gniazdka i niezwłocznie skontaktować się z przedstawicielem firmy.

Co 8 tygodni

W zależności od intensywności eksploatacji łóżka sprawdzić należy następujące części:

- funkcjonowanie szyn i przewodnic barierek
- zamocowanie listew na ramie leża, (jeżeli łóżko posiada)
- Zamocowanie elementów drewnianych
- wysięgnik (ustawienia / deformacje)

Co 6 miesięcy

W zależności od intensywności eksploatacji łóżka sprawdzić należy:

- czystość
- ogólny stan łóżka
- stan używanego materaca

Za szkody spowodowane przez błędnie dokonane przeglądy producent nie bierze odpowiedzialności.

PIELĘGNACJA

Aby Państwa łóżko zachowywało ciągle właściwy wygląd należy je we właściwy sposób pielęgnować:

Drewno

Nie stosować agresywnych środków czyszczących ani twardych szczotek mogących uszkadzać powłokę drewna a tylko łagodnych, przeznaczonych do czyszczenia mebli. Do usuwania wszelkich zabrudzeń używać miękkiej ścierki zamoczonej w ciepłej wodzie.

Metalowa konstrukcja

Przed zastosowaniem ogólnie dostępnych środków czyszczących zapoznać należy się z informacjami producenta odnośnie obszaru stosowania. Lakierowana konstrukcja łóżka stanowi komponent estetyczny wyrobu a przede wszystkim zabezpieczenie antykorozyjne. Wszelkie ubytki lakiernicze uzupełnić najlepiej przez zamalowanie odpowiednimi lakierami dostępnymi u producenta.

Elementy chromowane czyścić suchą szmatką a ubytki powłok na elementach ciernych uzupełniać specjalnymi środkami chromopodobnymi.

• Detale z tworzyw sztucznych

Używać ogólnie dostępnych środków czyszczących po uprzednim zapoznaniu się z uwagami producenta. Pamiętać należy, aby motory i sterownik delikatnie czyścić słabo nawilgoconą szmatką.

L Przestrzegać zaleceń producentów środków czyszczących i konserwujących.

L **Czyszczenie za pomocą pary lub wysokiego ciśnienia jest niedopuszczalne!**

DEZYNFEKCJA

Dezynfekcji dokonywać można ogólnodostępnymi środkami służącymi do tego celu, po uprzednim zapoznaniu się z uwagami producenta takiego środka. W trakcie zabiegu należy używać rękawic ochronnych. Osoba dokonująca dezynfekcji powinna być przeszkolona do tego typu prac. Zaleca się wykonywanie dezynfekcji minimum raz w roku (np. podczas przeglądów serwisowych) lub na wyraźne życzenie użytkownika.

Wszelkie konsekwencje niewłaściwego stosowania środków dezynfekujących nie obciążają producenta wyrobu dezynfekowanego.

Zalecamy stosowanie niżej wymienionych środków dezynfekujących:

A: do zabijania zarodków bakterii grupy mykobakterii jak też zarodników grzybów

B: do zwalczania wirusów.

L W trakcie dezynfekcji używać stosowne okrycia ochronne, aby zminimalizować kontakt tych środków ze skórą. Zawsze sprawdzić należy, jaki środek neutralizujący zaleca producent

L Zwracać szczególną uwagę, aby środek dezynfekujący nie dostał się do systemu elektronicznego, gniazdek i innych elementów elektrycznych – możliwość wystąpienia zwarcia.

L Czynności dezynfekcji wykonywane przez nieuprawnioną osobę niosą niebezpieczeństwo dla niej samej jak i otoczenia.

L Producent łóżka nie bierze na siebie odpowiedzialności za straty i uszkodzenia spowodowane niewłaściwie przeprowadzoną dezynfekcją.

SKŁADOWANIE

Podczas składowania nieużywanego łóżka należy przestrzegać poniższych warunków:

- składować tylko w suchym pomieszczeniu (+ 5°C do + 45°C).
- wilgotność powietrza 30% do 70%.
- ciśnienie powietrza 700 hPa do 1060 hPa.
- przewód zasilający odłączony od źródła zasilania.
- przewód zasilający chronić przed uszkodzeniem nawijając go na specjalne zaczepy na ramie.
- okablowanie wewnętrzne zabezpieczyć przed załamaniem i zmiążdżeniem.

- podczas demontażu: wszystkie śruby i trzpienie mocujące ponownie umieścić na swoich miejscach.
- wszystkie zdemontowane elementy oznaczyć i składować tak, aby uniknąć pomyłek podczas ponownego montażu.
- zabrania się wysokiego składowania magazynowanych łóżek.

L po zmontowaniu łóżka (po okresie magazynowania) należy przeprowadzić gruntowny przegląd zgodny z wymogami zawartymi w Formularzu Serwisowym.

L Zwrócić szczególną uwagę, aby wyposażenie łóżka zawierało wszystkie składowe wymienione w punkcie „Wyposażenie standardowe”.

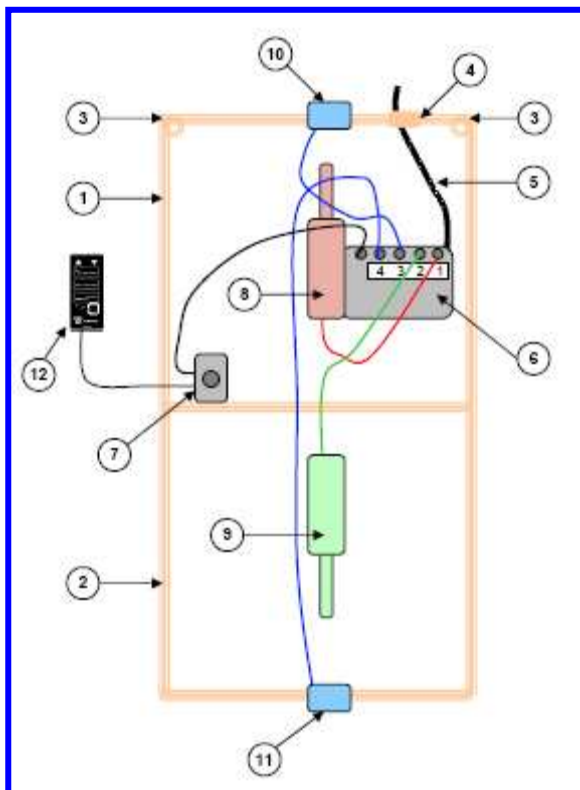
UTYLIZACJA

Jeżeli łóżko nie nadaje się do eksploatacji to musi zostać odpowiednio zutylizowane.

W takim przypadku należy zdemontować wszystkie składowe elementy łóżka i posegregować na grupy odpadów: metal, drewno, tworzywa sztuczne, elektronika.

W razie wątpliwości skontaktować się z firmą utylizacyjną w celu ustalenia właściwego działania.

SCHEMAT POŁĄCZENIA PRZEWODÓW



- 1 = rama leża zagłówkowego
- 2 = rama leża podnóżkowego
- 3 = gniazdo wyciągnika
- 4 = adapter mocowania przewodu
- 5 = przewód prądowy zasilający
- 6 = transformator / rozdzielacz
- 7 = skrzynka blokady
- 8 = motor zagłówka
- 9 = motor podnóżka
- 10 = motor podnośnika zagłówkowego
- 11 = motor podnośnika podnóżkowego
- 12 = sterownik

Całe okablowanie wewnętrzne łóżka należy tak umieścić, aby przewody nie miały kontaktu z podłożem oraz nie były narażone na zagięcia i zmiżdżenia.

WARUNKI GWARANCJI

Vermeiren Polska bierze na siebie odpowiedzialność za ewentualne defekty materiału czy błędy technologiczne wynikłe w produkcji przez określony czas licząc od daty sprzedaży.

Okres gwarancji dla każdego z wyrobów określony jest w Karcie Gwarancyjnej.

Warunki gwarancji będą dochowane o ile nasze produkty używane będą zgodnie z opisanymi zasadami oraz zgodnie ze swoim przeznaczeniem.

Gwarancji nie podlegają:

- koszty transportu, obsługi i inne roszczenia,
- uszkodzenia wynikłe ze zmian konstrukcyjnych wprowadzanych przez użytkownika,
- elementy ulegające naturalnemu zużyciu i ścieraniu,
- szkody spowodowane wyrobem przez jego użytkownika,
- szkody powstałe przez inne zewnętrzne czynniki,
- uszkodzenia wynikłe przez niestosowanie oryginalnych części zamiennych.

Wszelkie sprawy związane z gwarancją na nasz wyrób, prosimy kierować do punktów sprzedaży u naszych dystrybutorów.

PRODUCENT

VERMEIREN Polska Sp. z o.o.

Ul. Łączna 1

55-100 Trzebnica

Tel. 071/387-42-00

Faks 071/387-05-74

e-mail: info@vermeiren.pl

www.vermeiren.pl

PRZEDSTAWICIELSTWA

Belgia N.V. Vermeiren N.V. Tel.: +32(3)/6666148

Vermeirenplein 1 / 15 Fax: +32(3)/6664894

B-2920 Kalmthout

Niemcy Vermeiren Deutschland GmbH Tel.: +49(211)/942790

Wahlerstr. 12a Fax: +49(211)/653600

D-40472 Düsseldorf

Francja Vermeiren France S.A. Tel.: +33(32)/8550798

Zone Industrielle Fax: +33(32)/902889

Rue d'Ennevelin

F-59710 Avelin

Austria L. Vermeiren Ges.mbH Tel.: +43(732)/371366

Winetzhammerstr. 10 Fax: +43(732)/371369

A-4030 Linz

Szwajcaria Vermeiren Suisse S.A. Tel.: +41(31)/8121700

Hühnerhubelstr. 64 Fax: +41(31)/8121702

S-3123 Belp

Włochy Reatime S.R.L. Tel.: +39(362)/554950

Via Torino 5 Fax: +39(362)/554946

I-20039 Varedo MI

Holandia Vermeiren Nederland B.V. Tel.: +31(3)/165378547

Bijster 26 Fax: +31(3)/165378253

NL-4817 HX Breda